

BULLETIN DE LA
SOCIÉTÉ DES ANGLICISTES DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

N° 62
Mars 2002
Trimestriel

Correspondance
Sophie Marret
3, rue Waldeck-Rousseau
F-35700 Rennes
Tél. 02 99 63 84 33
Fax 02 99 87 04 10
Sophie.Marret@uhb.fr

<http://www.univ-pau.fr/saes/saes.htm>

Sommaire

Mot du Président	2
42 ^e Congrès de la SAES, Metz 10-12 mai 2002.....	6
Ordre du jour du comité et de l'assemblée générale de Metz	9
Renouvellement du comité	10
Rappels concernant le site et la messagerie de la SAES.....	14
Congrès de ESSE, Strasbourg 30 août-3 septembre 2002	15
Composition de la 11 ^e section du CNU.....	16
Ouvrages reçus	18
Colloques et congrès	21
Bulletin d'adhésion à la SAES	28

Mot du président

Les activités de notre société se poursuivent régulièrement : réunions de bureau (en janvier et mars), passage de relais entre d'une part Jean-Louis Duchet et Pierre Busutil (pour la fonction de secrétaire général) et, d'autre part, entre Alain Cazade et Jean-Claude Bertin (pour la fonction de trésorier), poursuite du transfert du site de Poitiers vers celui de Pau, préparation du prochain congrès de Metz et de celui de Grenoble en 2003, rencontre le 14 janvier à Paris entre les responsables des sociétés représentant les anglicistes, les germanistes, les hispanistes et les italianistes de l'enseignement supérieur.

Cette dernière rencontre (organisée à l'initiative conjointe de la SAES, à laquelle s'était jointe l'AFEA, et des hispanistes) a permis de faire le bilan et de jeter les bases d'une collaboration nouvelle et suivie. La discussion sur les concours a montré que l'organisation des épreuves du CAPES varie selon les langues. Ainsi, en allemand, en espagnol et en italien l'épreuve professionnelle porte-t-elle sur la discipline et non sur les activités professionnelles. De plus, cette épreuve est fondée sur l'analyse d'un dossier de synthèse ressemblant fort à celle que nous connaissons en anglais. Les autres CAPES sont donc plus orientés vers la discipline que le nôtre, ce qui explique les différences d'appréciation antérieures entre les différentes sociétés, notamment au sujet des coefficients. Concernant ce dernier point, les participants à cette réunion ont rédigé le texte que vous trouverez dans ce bulletin (pages 3 & 4). La deuxième question abordée a été celle du rapport Espéret. La discussion a conduit à la rédaction d'une série de propositions à l'intention des membres des sociétés représentées à cette réunion, propositions qui devraient permettre de lancer le débat en préparation aux futurs congrès de ces sociétés. Ce texte (cf. pages 4 & 5) n'est qu'une première formulation touchant à une question difficile qui, pour le moment, est restée sans grand écho dans notre profession. Les suggestions des collègues qui pourront être faites par l'intermédiaire de la messagerie seront les bienvenues. Elles nous permettront de préparer la discussion qui aura lieu à ce sujet lors de l'assemblée générale de Metz.

Par ailleurs, la commission de réforme des statuts élue lors de l'assemblée générale d'octobre dernier, doit se réunir incessamment. À la suggestion de certains collègues, nous lui avons demandé de réfléchir aussi à la question des membres associés, en particulier concernant l'inscription éventuelle des doctorants.

Les deux prochains congrès sont entrés dans une phase active de préparation. De Metz nous est arrivée l'excellente nouvelle de la venue de Doris Lessing dont la présence illuminera notre rencontre en Lorraine. Ce congrès sera aussi marqué par l'organisation des premières doctoriales de la SAES. L'équipe de Grenoble a pour sa part proposé de retenir le thème de « Genre(s) », thème qui paraît suffisamment ouvert mais assez centré pour permettre les participations les plus variées et les plus riches dans le cadre des différentes orientations qui sont les nôtres.

Dans le domaine de la recherche, le second appel à candidature pour l'attribution du reliquat de la somme consacrée en 2001 aux bourses SAES / AFEA suit son cours. La liste des lauréats sera communiquée lors de l'assemblée générale de Metz.

La période qui approche sera aussi celle du recrutement des nouveaux collègues. Nous souhaitons la bienvenue et adressons nos félicitations à tous ceux dont le nom a été retenu par le CNU lors de ses dernières délibérations. Nous constatons cependant avec préoccupation le nombre limité de qualifiés aux fonctions de Professeur. Le déficit croissant des candidatures possibles par rapport aux postes à pouvoir ne va pas manquer de poser des problèmes de plus en plus difficiles à certaines universités. C'est une question qui nous interroge tous sur nos études, mais qui ne pourra probablement pas être réglée avant de nombreuses années.

Avant de nous retrouver bientôt à Metz, je vous souhaite à tous un excellent second semestre.

Michel Morel

Réunion du 14 janvier 2002 des sociétés d'enseignants-chercheurs de Langues étrangères de l'enseignement supérieur

CAPES

Les Présidents des associations d'enseignants-chercheurs de Langues étrangères de l'enseignement supérieur (Société des Anglicistes de l'Enseignement Supérieur, Société des Américanistes de l'Enseignement Supérieur, Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur, Société des Italianistes de l'Enseignement Supérieur, Société des Hispanistes Français de l'Enseignement Supérieur), réunis le 14 janvier 2002 à Paris,

– ayant fait le bilan des dernières sessions des CAPES de Langues étrangères, constatent que les coefficients des épreuves des CAPES tels qu'ils ont été définis par l'arrêté ministériel du 18 mai 1999 ne correspondent pas aux exigences de la sélection des meilleurs candidats, parce qu'ils sous-évaluent la formation scientifique disciplinaire au profit d'une initiation pré-professionnelle dont l'expérience montre qu'elle ne peut pas être valablement appréciée au terme d'une seule année de formation en IUFM et d'un stage de quelques jours sur le terrain,

– en conséquence, afin d'assurer un nécessaire équilibre entre la formation disciplinaire des candidats, leur aptitude à la pratique orale de la langue et l'incitation souhaitable à la réflexion pédagogique, ils demandent instamment la publication d'un arrêté modificatif qui pourrait

– soit revaloriser la part de l'écrit, en dotant chacune des trois épreuves d'un coefficient 1,5 au lieu de 1, soit 4,5 au total contre 6 (3 + 3) à l'oral,

– soit réduire le coefficient excessif attribué à l'épreuve pré-professionnelle (1,5 au lieu de 3), les coefficients des autres épreuves restant inchangés (soit 1 pour chacune des trois épreuves écrites et 3 pour l'épreuve orale n°1). Dans ce dernier cas, l'appréciation plus juste des aptitudes professionnelles des candidats serait reportée à la fin de la seconde année d'IUFM, quand les professeurs stagiaires en instance de titularisation ont acquis une véritable première expérience pédagogique.

Rapport Espéret

Les responsables et représentants des Sociétés savantes de langues de l'enseignement supérieur – allemand, anglais, espagnol et italien –, réunis à Paris le 14 janvier 2002, ont rédigé une série de propositions concernant le rapport Espéret. Il s'agit de remarques encore fragmentaires qui pourront être complétées au terme d'un débat que chaque société souhaite organiser sur sa propre messagerie. Une synthèse sera établie au mois d'avril de façon à permettre à chaque société de se prononcer sur un texte précis, lors de son congrès annuel, en vue de la présentation d'un rapport commun à remettre aux Ministres concernés avant la fin du second semestre 2001-2002.

Sans se prononcer sur la légitimité d'une évaluation des services d'enseignement et de recherche, ces responsables font remarquer les aspects suivants :

a) D'un point de vue général, l'évaluation proposée risque de poser le problème de la recherche pour les collègues qui enseignent dans les petits

établissements. Dans le cas où les effectifs enseignants sont plus limités, les autorités de l'université concernée pourraient être tentées de privilégier les activités pédagogiques et administratives au détriment de la recherche.

b) Il convient de maintenir un système national qui tienne compte des exigences et situations spécifiques des différentes disciplines, ceci dans le cadre d'une réglementation appliquée de la même façon dans tous les établissements.

c) Les critères retenus par les établissements et leurs conseils scientifiques varient de façon notoire, en particulier entre les sciences humaines et les autres sciences. De plus, on note de grandes disparités dans l'organisation, les politiques d'enseignement et de recherche des universités.

d) La recherche en langues a ses exigences particulières qui doivent pouvoir être prises en compte. Comment pourrait-on par ailleurs mesurer et chiffrer les travaux de recherche individuels ?

e) Concernant les services enseignants, il est impossible d'évaluer selon des critères uniques des prestations demandant des engagements très variables : travaux dirigés qui peuvent être répétés et cours de concours changeant chaque année, impliquant de très longues préparations et parfois accompagnés de très lourdes charges de correction, cours à effectifs limités et cours pléthoriques, encadrement de maîtrises et de thèses, pour certains, direction de centres de recherche, etc.

f) Au cas où une réglementation nationale serait retenue, impliquerait-elle nécessairement les trois orientations (enseignement, recherche, administration) ou autoriserait-on une définition diversifiée des carrières (ne retenant par exemple que deux orientations sur les trois) ?

Cette liste de remarques n'est pas limitative. Elle pourra servir à amorcer le débat. Les collègues qui désirent s'informer plus précisément trouveront les textes concernés sur le site de la SAES (<http://www.univ-pau.fr/saes/saes.htm>). Concernant ce point, on procédera différemment, bien sûr, selon les sociétés et leurs possibilités organisationnelles.

Il est important que notre profession fasse connaître son avis de façon réfléchi, responsable et ferme, sur la base d'un débat et d'une consultation les plus larges possibles, aux autorités de tutelles. C'est la raison pour laquelle nous organisons cette consultation libre et ouverte. Les collègues qui préféreraient éviter le débat public pourront adresser leur contribution au responsable de la messagerie qui les transmettra au Bureau de l'association en vue de l'établissement de la synthèse finale.

42^e Congrès de la SAES

Metz : 10, 11 et 12 mai 2002

Université de Metz - Département d'anglais

Nous avons le grand plaisir de vous informer que l'invitée d'honneur du congrès sera la romancière et nouvelliste Doris Lessing. Née en 1919 en Perse, Doris Lessing vécut en Rhodésie du Sud jusqu'en 1949. Elle réside actuellement à Londres. Parmi ses œuvres les plus marquantes, on retiendra entre autres : *The Grass is Singing* (1950), les cinq romans qui composent *The Children of Violence* (*Martha Quest*, 1952, *A Proper Marriage*, 1954, *A Ripple from the Storm*, 1958, *Landlocked*, 1965, *The Four-Gated City*, 1969), *The Golden Notebook* (1962), *Briefing for a Descent into Hell* (1971), *Memoirs of a Survivor* (1974), *The Good Terrorist* (1985), sans oublier le premier volume de son autobiographie, *Under my Skin* (1994). Doris Lessing a reçu de nombreux prix littéraires et ses œuvres ont été traduites dans toutes les langues.

Ainsi que vous le rappelait notre deuxième circulaire datée du 31 janvier, la date limite des inscriptions est fixée au 15 mars 2002. Nous vous confirmons que les doctoriales se dérouleront le vendredi matin et nous invitons les directeurs de recherche à encourager leurs doctorants à prendre contact avec Annie Cointre (cointre@zeus.univ-metz.fr).

Vous trouverez ci-dessous la liste des ateliers et de leurs présidents, établie et mise à jour par Kathie Birat (kathie.birat@wanadoo.fr). Les travaux des ateliers respecteront autant que faire se peut le thème proposé, « Correct, incorrect ». La réflexion pourra s'articuler sur la problématique de la « révision », ou de l'« écart » par rapport aux « normes ».

Pour clôturer le congrès, la visite de la mine de Neufchef (mine de fer) et de son écomusée, prévue le dimanche 12 mai, ne nécessite pas d'équipement particulier. Même les claustrophobes n'ont rien à craindre dans cette mine à flanc de coteau, où l'on descend quelques marches seulement, et dont la température est de 13° C en toutes saisons.

Un détail pratique : si votre hôtel est situé au centre-ville, dix minutes vous suffiront pour rejoindre le campus à pied. Si vous avez opté pour le quartier de la gare, comptez dix minutes supplémentaires pour votre

promenade jusqu'à l'université. Vous recevrez d'ici là de plus amples renseignements sur les transports.

Pour tout problème relatif à l'organisation générale du congrès, n'hésitez pas à prendre contact avec Pierre Degott (saes42@zeus.univ-metz.fr) :

42^e Congrès de la SAES
Université de Metz
UFR Lettres et Langues - Département d'anglais
Ile du Saulcy
57045 METZ Cedex 1

Merci de bien vouloir vous inscrire sans tarder. Dans l'attente du plaisir de vous recevoir à Metz, nous vous adressons nos sentiments les plus cordiaux.

Pour le comité d'organisation
Nicole Boireau

Liste des ateliers et de leurs présidents

1. Moyen Âge : Colette Stevanovitch (Nancy II)
2. XVI^e-XVII^e siècles : François Laroque (Paris III) et Yves Peyré (Montpellier III)
3. XVIII^e siècle : Elisabeth Détis (Montpellier III)
4. Études victoriennes et édouardiennes : Alain Jumeau (Paris IV)
5. Histoire des idées : Frank Lessay et Patrick Badonnel (Paris III)
6. Études anglaises contemporaines : Frédéric Regard (ENS Lyon)
7. Études irlandaises : « Irlande, remises en question », Thierry Dubost (Caen)
8. Littérature canadienne : Héliane Ventura (Orléans)
9. Études nord-américaines : Claire Maniez (Strasbourg II) pour la littérature et Vincent Michelot (Lyon II) pour la civilisation
10. Nouvelles littératures : Alain Séverac (Lyon III)
11. *Poets and Poetry* : Helen Goethals (Lyon II)
12. Théâtre (du Moyen Âge à nos jours) : Claude Coulon (Paris IV) et Nicole Boireau (Metz)
13. La Nouvelle et autres récits brefs : Laurent Lepaludier (Angers)
14. Le récit de voyage : Jean Viviès (Aix-Marseille I)
15. Civilisation britannique (CRECIB) : A. « La politique étrangère de la Grande-Bretagne » : Michael Parsons (Pau) ; B. « Le parti conservateur

- depuis 1997 » : Monica Charlot (Paris III) ; C. Réunion du bureau et AG du CRECIB
16. Civilisation des pays du Commonwealth : « *The Urban and the Rural* », Deirdre Gilfedder (Paris IX-Dauphine)
 17. Art anglais : Pierre Dubois (Paris IV)
 18. Intertextualités artistiques : Liliane Louvel (Poitiers)
 19. Musique et littérature : Pierre Iselin (Paris IV)
 20. Littérature et cinéma : Max Duperray (Aix-Marseille I), Gilles Menegaldo (Poitiers) et Dominique Sipièrè (Boulogne-Littoral)
 21. Lectures critiques : Evelyne Labbé et Cornelius Crowley (Paris X)
 22. Psychanalyse et écriture : Claude Maisonnat (Lyon II)
 23. Stylistique et poétique : Gilles Mathis (Aix-Marseille I) et Albert Poyet (Toulouse II-Le Mirail)
 24. Linguistique : Claude Delmas (Paris III) et Pierre Cotte (Paris IV)
 25. Traductologie : Paul Bensimon (Paris III), Michel Ballard (Arras) et Lance Hewson (Toulouse II-Le Mirail)
 26. Le livre et l'édition dans le monde anglophone : Marie-Françoise Cachin (Paris VII) pour le domaine anglais et Claire Parfait (Paris VII) pour le domaine américain
 27. Nouvelles technologies pour la recherche et l'enseignement et Langue de spécialité : Jean-Louis Duchet (Poitiers), Alain Cazade (Paris IX-Dauphine) et Michel Petit (Bordeaux II)
 28. Apprentissage de l'anglais en milieu universitaire : « Définir la compétence lexicale », Christophe Campos et David Horner (Institut Britannique de Paris)
 29. Acquisition/Didactique générale de l'anglais : Françoise Raby (IUFM Grenoble)

Rappel concernant les bourses de recherche SAES-AFEA

Les dossiers concernant les États-Unis, le Canada et la Caraïbe sont à adresser à : Madame Christine Raguët-Bouvard

Ceux concernant la Grande-Bretagne, l'Irlande et les autres pays du Commonwealth à : Monsieur François Laroque

Institut du monde anglophone
5, rue de l'École de Médecine
F-75006 Paris

Ordre du jour du comité et de l'assemblée générale

Le comité se réunira le 12 mai 2002 lors du congrès de Metz.

Ordre du jour du comité

• Élection d'un trésorier-adjoint en remplacement de Alain Cazade dont les fonctions de trésorier sont confiées à Jean-Claude Bertin et d'un secrétaire adjoint en remplacement de Jean-Louis Duchet dont les fonctions de secrétaire général sont confiées à Pierre Busutil ; A. Cazade et J.-L. Duchet arrivent au terme de leur troisième mandat ; élection d'un vice-président en remplacement de François Laroque.

• Renouvellement d'un vice-président (Jacques Carré), d'une vice-présidente (Monique Mémet) et de la secrétaire adjointe (Sophie Marret).

Les candidatures aux postes vacants doivent être transmises au bureau.

Ordre du jour de l'assemblée générale

- Approbation du procès-verbal de l'assemblée d'octobre 2001
- Proclamation des résultats des élections au bureau
- Rapport du président, du trésorier et du secrétaire général
- Le point sur l'enquête concernant la recherche et ses suites ; bourses SAES / AFEA
- Intervention du président de la 11^e section du CNU
- Intervention des présidents des jurys de concours
- Débat sur les statuts
- Débat sur le Rapport Espéret
- Questions diverses

Renouvellement du Comité

CONSTITUTION DU COMITÉ 2002-2003

L'année 2002 étant une année de renouvellement du Comité, vous trouverez ici le rappel de certaines dispositions du règlement intérieur (cf. *Bulletin* n° 35, septembre 1995), ainsi que la liste des sections SAES avec leur représentation.

Composition du Comité

Le Comité est composé :

- des présidents d'honneur de la SAES,
- des membres du Bureau,
- des représentants des sections de la Société.

Renouvellement

Les membres du Comité sont élus pour deux ans et rééligibles.

Représentation par section

On entend par section l'ensemble des sociétaires rattachés à un même établissement, à condition que leur nombre atteigne le seuil de six ; la représentation s'effectue selon la répartition suivante :

- de 6 à 10 sociétaires: 1 représentant (collège A ou collège B)
- de 11 à 20 sociétaires: 2 représentants (1 collège A, 1 collège B)
- de 21 à 40 sociétaires: 4 représentants (2 collège A, 2 collège B)
- plus de 40 sociétaires: 6 représentants (3 collège A, 3 collège B)

Rôle des correspondants de section

Chaque section désigne ses représentants selon la procédure qui lui semble la plus appropriée. La désignation se fait à l'initiative des correspondants, qui communiqueront le nom des représentants au bureau de la SAES un mois avant la réunion du Comité à l'occasion du congrès et de l'assemblée générale du mois de mai.

Constitution du Comité 2002-2003

Dans la perspective du renouvellement du Comité, les correspondants d'établissement et les correspondants de section ont reçu un courrier leur rappelant la procédure et leur présentant la liste des sections établie à partir des dernières pages de l'annuaire 2002 (reproduite ci-dessous).

Dans ce courrier, il était rappelé aux correspondants d'établissement qu'ils avaient la possibilité de faire une demande de rattachement auprès d'une section voisine ; les correspondants de section étaient informés de l'éventualité d'une telle demande, ainsi que des modalités de constitution et de transmission de la liste des représentants de leur section.

C'est à la suite de cette consultation qu'a été constituée la liste définitive des sections SAES et de leur représentation pour 2002-2003.

Sophie Marret
Responsable de la coordination avec les correspondants

SECTIONS SAES ET REPRÉSENTATION

Liste établie d'après les données du nouvel annuaire (paru en février 2002). Les universités pour lesquelles la représentation est modifiée par rapport à 2000-2001 sont notées en caractères gras.

SECTIONS SAES	NOMBRE de REPRÉSENTANTS	COLLÈGE A	COLLÈGE B
AIX-MARSEILLE	6	3	3
AMIENS	4	2	2
ANGERS	4	2	2
ANGERS UCO	1	1	ou 1
ARRAS	1	1	ou 1
AVIGNON	1	1	ou 1
BESANÇON	4	2	2
BORDEAUX 1	1	1	ou 1
BORDEAUX 2	1	1	ou 1
BORDEAUX 3	6	3	3
BORDEAUX 4	1	1	ou 1
BOULOGNE- LITTORAL	1	1	ou 1
BREST	2	1	1
CACHAN ENS	1	1	ou 1
CAEN	4	2	2
CERGY-PONTOISE	2	1	1
CHAMBÉRY	2	1	1
CLERMONT 2	4	2	2

DIJON	4	2	2
EVRY	1	1	ou 1
GRENOBLE 3 et 1	4	2	2
LA RÉUNION	2	1	1
LA ROCHELLE	1	1	ou 1
LE HAVRE	2	1	1
LE MANS	2	1	1
LILLE 3	6	3	3
LIMOGES	2	1	1
LYON 2	6	3	3
LYON 3	4	2	2
MARNE-LA-VALLÉE	2	1	1
METZ	2	1	1
MONTPELLIER 3	6	3	3
MULHOUSE	2	1	1
NANCY 2	4	2	2
NANTES	4	2	2
NICE	4	2	2
ORLÉANS	2	1	1
PARIS 1	2	1	1
PARIS 2	1	1	ou 1
PARIS 3	6	3	3
PARIS 4	6	3	3
PARIS 5	1	1	ou 1
PARIS 7	6	3	3
PARIS 8	2	1	1
PARIS 9	2	1	1
PARIS 10	6	3	3
PARIS 11	1	1	ou 1
PARIS 12 V. de M.	4	2	2
PARIS 12 St M.	1	1	ou 1
PARIS 13	4	2	2
PARIS divers	1	1	ou 1
PAU	4	2	2
PERPIGNAN	1	1	ou 1
POITIERS	4	2	2
REIMS	4	2	2
RENNES 2	6	3	3
ROUEN	4	2	2
SAINT-ÉTIENNE	2	1	1
STRASBOURG 2	4	2	2
TOULON	1	1	ou 1
TOULOUSE 1	1	1	ou 1

TOULOUSE 2	6	3	3
TOULOUSE 3	1	1	ou 1
TOULOUSE divers	1	1	ou 1
TOURS	4	2	2
VALENCIENNES	2	1	1
VERSAILLES	2	1	1

Liste des établissements

Figurent ci-dessous les établissements où le nombre des sociétaires n'atteint pas le seuil de six.

ANGERS IUT
ANGERS IUFM
ANTILLES-GUYANNE
BESANÇON IUT
BRUZ-IUSM
CALAIS
CHERBOURG
CLERMONT 1 Droit
COMPIEGNE
CORTE
DUNKERQUE
GRENOBLE IUFM
GRENOBLE 2
LA ROCHE-SUR-YON
LE CREUSOT
LE HAVRE IUT
LILLE
LILLE 2
LILLE 3 FCEP
LILLE ENSAM
LORIENT UBS
LYON ENS
LYON ENSLSH
LYON 1

LYON (FAC CATHO.)
MONTBELIARD
MONTPELLIER 1
MONTPELLIER 2
NANCY 1
NANCY IUFM
NEVERS IUT
NOUMEA
PARIS ENS ULM
PARIS 3 ESIT
PARIS 6
PARIS IUFM
RENNES 1
ROUEN IUFM
SAINT NAZAIRE IUT
SALON DE PROVENCE
STRASBOURG 1
STRASBOURG 3
TAHITI
VELIZY IUT
VERSAILLES IUFM

Rappels concernant le site et la messagerie SAES

Veillez noter la nouvelle adresse du site de la SAES :

<<http://www.univ-pau.fr/saes/>>

Nous vous recommandons de modifier vos « signets » ou « favoris ».

Si vous vous connectez sur l'adresse de Poitiers, vous serez cependant redirigés automatiquement vers le site palois.

Quelques rappels concernant la messagerie

Adresse : <saes@univ-pau.fr>

Procédure d'abonnement :

Envoyer à <sympa@univ-pau.fr> le message « subscribe saes » en laissant la ligne « sujet » ou « objet » vide.

Que ceux qui ont une adresse difficilement interprétable (du genre jp354hi@hotmail.com) veuillent bien envoyer parallèlement à Pierre Busutil (pierre.busutil@univ-pau.fr) un message pour lui préciser à quel nom cette adresse correspond. Cet envoi facilite les vérifications et permet de gagner du temps.

Congrès ESSE-6

Strasbourg 30 août-3 septembre 2002

Nous vous rappelons que le 6^e congrès d'ESSE aura lieu à l'université Marc Bloch de Strasbourg, du 30 août au 3 septembre (cf. *Bulletin* n°61, décembre 2001)

Les inscriptions sont ouvertes depuis le 15 janvier sur le site web d'ESSE.

À cet effet, nous vous prions de bien vouloir noter la nouvelle adresse URL : **<http://www.essenglish.org/>**

En cliquant dans la page d'accueil sur le lien Strasbourg, vous aurez accès à la page d'ESSE-6 à Strasbourg.

Vous y trouverez la « version longue » du programme, c'est-à-dire, pour chacun des 51 séminaires et des 13 panels déjà annoncés dans le *Bulletin* n°61, un rapide descriptif et des renseignements utiles.

Vous pourrez également télécharger les formulaires d'inscription :

- *conference registration form*

- *accommodation registration form*

Les mises à jour se font périodiquement, sur le site Web, au fur et à mesure de l'évolution du travail des responsables d'ateliers.

Comité d'organisation :

Albert Hamm
Département d'anglais
Université Marc Bloch
22 rue Descartes
F-67000 Strasbourg, France
esse2002@umb.u-strasbg.fr

Composition de la 11^e section du Conseil national des universités (CNU)

en date du 1^{er} janvier 2002

Professeurs des universités

Michel Bandry (Montpellier 3), président
Claire Bazin (Paris 10)
Nicole Boireau (Metz)
Alain Bony (Lyon 2), vice-président
Paul-Gabriel Boucé (Paris 3)
Jean-Loup Bourget (Paris 3)
Paul Brennan (Paris 3)
Yves Carlet (Montpellier 3)
Jacques Carré (Paris 4)
Hélène Christol (Aix-Marseille 1)
Pierre Cotte (Paris 4)
Alain Deschamps (Paris 7)
Jean-Louis Duchet (Poitiers)
Jean-Pierre Durix (Bourgogne)
Jean Kempf (Lyon 2)
François Laroque (Paris 3)
Michel Lemosse (Nice)
Franck Lessay (Paris 3)
Frédéric Ogée (Paris 7)
Yves Peyré (Toulouse 2)
Jean-Paul Pichardie (Rouen)
Serge Soupel (Paris 3)
Jacques Sys (Lille 3)
André Topia (Paris 3)

Maîtres de conférences

Marie-Christine Agosto (Brest)
Jean-Claude Bertin (Le Havre)
Joëlle Bonnevin (La Rochelle)
Florence Cabaret (Rouen)
Pierre Carboni (Nantes)
Line Cottagnies (Paris 8)

Ronald Flintham (Paris 7)
Jean-Marie Fournier (Lyon 2)
Marc Fryd (Poitiers), vice-président
Bernard Lefebvre d'Hellencourt (Paris 3), assesseur
Jacqueline Mathieu épouse Percebois (Montpellier 1)
Monique Mémet (ENS de Cachan)
Vincent Michelot (Lyon 2)
Axel Nesme (Lyon 2)
Marie-Christine Pauwels épouse Bourel de la Roncier (Paris 10)
Catherine Pessa épouse Miquel (Paris 4)
Sophie Rachmuhl (Paris 9)
Monique Salles épouse Veyrrac 5 (Pau)
Janie Siebert épouse Mortier (Paris 13)
Élisabeth Soubrenie (Paris 4)
Aissatou Sy épouse Wonyu (Rouen)
Danielle Troillet (Bordeaux 3)
Michel Van der Yeught (IUT Toulon)
Béatrice Vautherin épouse Fiala (Paris 3)

OUVRAGES REÇUS

Cette rubrique fait état des ouvrages et documents récemment publiés qui ont été reçus par les membres du Bureau.

Livres

— Azuelos M. et M.-C. Esposito (dir.), *Travail et emploi, l'expérience anglo-saxonne, Aspects Contemporains*, CERVEPAS, Paris : L'Harmattan, 2001, 299 p., 25,95 e, ISBN 2-7475-1606-7.

— Banks D., *Writing the Sounds of English, A précis of English phonetics, with exercises in phonemic transcription*, Brest : Université de Bretagne Occidentale, 2001, 157 p.

— Bensimon P. (dir.), *Palimpsestes n°13, « Le Cliché en traduction »*, Paris : Presses de la Sorbonne nouvelle, 2001, 200 p. et un fascicule de textes de référence de 52 p., ISBN 2-8785-4237-1.

— Bertin J.-C., *Des outils pour des langues, Multimédia et apprentissage*, Paris : Ellipses, 2001, 192 p., ISBN 2-7298-0081-6.

— Body-Gendrot S., F. Bordat et D. Frau-Meigs, *Le Crime organisé à la ville et à l'écran : États-Unis, 1929-1951*, Armand Colin, CNED, 220 p., ISBN 2-2002-6199-3.

— Bour I., E. Dayre et P. Née (dir.), *Modernité et romantisme*, Paris : Honoré Champion, 2001, 396 p., ISBN 2-7453-0555-7.

— Carré J., P. Chassaigne, L. Germain et C. d'Haussy, *Religions et culture au Royaume-Uni 1800-1914*, Paris : SEDES, 2001, 146 p., ISBN 2-7181-9388-3.

— Considère-Charon M.-C., *Irlande, Une singulière intégration européenne*, Paris : Economica, 2002, 291 p., 30 e, ISBN 2-7178-4379-5.

— Darwin C., *La Formation de la terre végétale par l'action des vers, avec des observations sur leurs habitudes*, traduction d'A. Berra coordonnée par M. Prum, préface de P. Tort, Paris : Syllepse, 196 p., 18,50 e, ISBN 2-9131-6554-0.

— De Guillebon B. et B. Fichaux, *Just Write It ! L'expression écrite en langue anglaise*, Paris : Ellipses, 2001, 238 p., ISBN 2-7298-0721-7.

- De Mattia M. et A. Joly (dir.), *Hommage à René Rivara, De la syntaxe à la narratologie énonciative*, Paris : Ophrys, 2001, 357 p., 25 €, ISBN 2-7080-0999-0.
- Dvorak M., *Ernest Buckler, Rediscovery and Reassessment*, Waterloo (Ontario) : Wilfrid Laurier University Press, 2001, ISBN 0-8892-0354-7.
- Hopes J., *Gulliver's Travels, Jonathan Swift*, Paris : Armand Colin VUEF-CNED, 145 p., ISBN 2-2002-6205-1.
- Huart R., *Grammaire orale de l'anglais*, Paris : Ophrys, 2002, 122 p., 14 €, ISBN 2-7080-1002-6.
- Moulinoux N., M.-M. Martinet et M. Porée, *L'Épreuve de synthèse aux concours du Capes et de l'Agrégation*, Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2001, 255p., 16 pl. en couleurs, ISBN 2-8684-7505-1.
- Naugrette J-P., *Les Hommes de cire*, Climats, 206 p., 15,5 €, ISBN 2-8415-8196-9.
- Piquet M., J.-C. Redonnet et F. Tolron, *L'idée de réconciliation dans les sociétés multiculturelles du Commonwealth*, Paris : Armand Colin, CNED, 153 p., ISBN 2-2002-6195-0.
- Rivière C., *Verbes d'action, verbes d'état*, Collection Gramvoc anglais, Paris : Ophrys, 120 p., 7,50 €, ISBN 2-7080-1004-2.
- Rotgé W. (dir.), *Agrégation externe d'anglais, Mode d'emploi*. Paris : Ellipses, 220 p., 13 €, ISBN : 2-7298-0874-4, en annexe « La Transcription phonétique de l'anglais : problèmes théoriques et pratiques » de J. Durand.
- Suhamy H., *La poésie de John Donne*, Paris : Armand Colin, CNED, 154 p., ISBN 2-2002-6196-9.
- Valentin, M-H. (dir.), *Le Monde anglophone*, coll. Grand repères culturels, Paris : Hachette, 2002, 304 p., ISBN 2-0114-5513-8.
- Vitoux P., *Women in Love, D. H. Lawrence*, Paris : Armand Colin, VUEF-CNED, 2001, 148 p., ISBN 2-2002-6197-7.
- Vreck F., *Entraînement à la version anglaise*, Paris : Ophrys-Ploton, 264 p., 15 €, ISBN 2-7080-1003-4 et 2-8412-0502-9.

Actes, revues et bulletins d'information

— *Bulletin de la Société de Stylistique Anglaise*, Paris 10, n° 22, 2001, 164 p., 12,20 e, ISSN 0240-4273.

— *ESP Newsletter*, Banks D. (dir.), vol. 16/4, déc. 2001.

— *Études britanniques contemporaines* 20 juin 2001, Congrès de la SAES, Angers, mai 2000. Montpellier : Service des publications de l'université Paul Valéry, 131 p., 9,15 e, ISSN 1168-4917.

— *La Tribune Internationale des Langues Vivantes*, « Traduire : traduction automatique, traduction littéraire », n° 30, Novembre 2001, AELPL, Perros-Guirec, 71p., 18 e + port, ISSN 9998-8076, <aepl@club-internet.fr>.

— *Les Cahiers de l'APLIUT*, vol. 21/1, octobre 2001, 122 p., 12 e (plus port), ISSN 0248-9430.

— *Les Cahiers de l'APLIUT* « La recherche-action : un autre regard sur nos pratiques pédagogiques, 1^e partie », vol. 21/2, décembre 2001, 112 p., 12 e (plus port), ISSN 0248-9430.

— *L'Humour américain, Humoresques* 15, Chard-Hutchinson M. (dir.), 2002, Revue publiée par CORHUM, Association pour le développement des recherches sur le comique, le rire et l'humour et CRIH, Centre de recherche interdisciplinaire sur l'humour, université Paris 8, 177 p., 13 e (distribution : CID, 113 bd Saint-Michel, F-75005, Paris), ISBN 2-9136-9805-0.

— *RANAM* 34 « Linguistic ambiguity », 2001, Strasbourg : Université Marc Bloch, 139 p., 16,46 e, ISSN 0557-6989.

(liste arrêtée au 15/02/2002)

COLLOQUES et CONGRÈS

Les collègues à contacter dont le nom n'est suivi d'aucune adresse sont répertoriés dans l'annuaire de la SAES. Ne sont mentionnés ici que les colloques et congrès ; les séminaires de recherche sont consultables sur le site Web.

Mars 2002

— *Les 8 et 9 mars 2002*, colloque pluridisciplinaire et international « Des histoires du temps. Conceptions et représentations de la temporalité dans la culture britannique », organisé par le Groupe d'études et de recherches britanniques à l'université Bordeaux 3. Contacter Ronald Shusterman (Ronald.Shusterman@montaigne.u-bordeaux.fr).

— *Les 8 et 9 mars 2002*, colloque « Chicago », organisé par le Laboratoire d'étude et de recherche du monde anglophone (E.A. 853) de l'université d'Aix-Marseille 1. Contacter Sylvie Mathé (mathe@newsup.univ-mrs.fr).

— *Du 14 au 16 mars 2002*, colloque international « 'Le char ailé du temps', Temps, mémoire, histoire en Grande-Bretagne aux XVII^e et XVIII^e siècles », organisé par l'Institut Claude Longeon CNRS/UMR 5037 à l'université Jean Monnet, Saint-Étienne. Contacter Louis Roux (louis.roux@univ-st-etienne.fr) ou (baud@univ-st-etienne.fr).

— *Les 15 et 16 mars 2002*, colloque « Le(s) Discours du déclin et du renouveau » (politique et société du domaine anglophone), à l'université de Pau et des Pays de l'Adour, organisé par le groupe Politique et société du domaine anglophone de l'UPPA. Contacter Michael Parsons (michael.parsons@univ-pau.fr) <<http://www.univ-pau.fr/ps>>.

— *Les 15 et 16 mars 2002*, colloque « La répétition » à l'université de Reims Champagne Ardenne, organisé par le Centre de recherche sur l'Interprétation, l'identité et l'imaginaire dans les littératures de langue anglaise. Contacter Daniel Thomières (Dthomieres@aol.com).

— *Les 15 et 16 mars 2002*, colloque international « Villes et campagnes britanniques : confrontation ou (con)fusion ? », organisé par le groupe Identités, normes des communautés anglophones à l'université de Valenciennes et du Hainaut-Cambrésis. Contacter Emmanuel Roudaut

(emmanuel.roudaut@wanadoo.fr) ou Mireille Lefort (Mireille.Lefort@univ-valenciennes.fr).

— *Les 15 et 16 mars 2002*, colloque international « Littérature et internet : nouvelles formes d'écriture électronique » à Paris 4 Sorbonne, organisé par le Centre Écritures du roman contemporain de langue anglaise en liaison avec l'université de Nottingham. Contacter François Gallix elgallix@club-internet.fr, Vanessa Guignery (vanessaguignery@wanadoo.fr) ou Andrew Gallix (agallix001@noos.fr).

— *Du 21 au 23 mars 2002*, 23^e colloque du GERAS « Modèle(s) », à l'ENS-LSH, à Lyon. Contacter Félicie Pastoré (fpastoré@ens.lsh.fr).

— *Les 22 et 23 mars 2002*, 11^e colloque d'anglais oral, à Villetaneuse, organisé conjointement par l'ALOES et l'université de Paris-Nord. Contacter Ruth Huart (r.huart@wanadoo.fr).

— *Les 22 et 23 mars 2002*, colloque en Sorbonne « Paroles et silences dans la littérature anglaise du Moyen Âge », organisé par le Centre d'études médiévales anglaises de Paris 4. Contacter Leo Carruthers (Leo.Carruthers@Paris4.Sorbonne.fr).

— *Les 22 et 23 mars 2002*, colloque de la Société française d'études irlandaises SOFEIR « Inclusion-exclusion », à l'université de Reims. Contacter Christophe Gillissen (gillisse@club-internet.fr) <www.colloquesofeir.org>.

— *Du 22 au 24 mars 2002*, colloque de la British Society for the History of Philosophy « Analytic Philosophy and the History of Philosophy » à St Anne's College, Woodstock Road, Oxford.

— *Du 22 au 25 mars 2002*, congrès de l'Association Européenne d'Études Américaines (EAAS), à Bordeaux. Contacter eaas2002@free.fr <http://EAAS2002.free.fr>.

Avril 2002

— *4th-6th April 2002*, 22nd International Poetics and Linguistics Association Conference (PALA) « The Writer's Craft, the Culture's Technology » at the University of Birmingham, UK. Contact pala2002@clg.bham.ac.uk <http://www.english.bham.ac.uk/pala2002>.

— *7th-9th April 2002*, IALS III 2002 Third Conference of the International Association of Literary Semantics, University of Birmingham.

« The Meanings of Literary Semantics ». Contact ials2002@clg.bham.ac.uk <<http://www.english.bham.ac.uk/ials2002>>.

— *12th-13th April 2002*, « Cultural Identities, Noir Fiction and Film in France and Italy. A Cassal conference » at the Institute of Romance Studies, School of Advanced Study, University of London, Senate House, Malet Street, London, WC1E 7HU. Contact the Institute of Romance Studies, tel. +44 (0) 20 7862 8577; fax+44 (0) 20 7862 8672 (irs@sas.ac.uk).

— *18 et 19 avril 2002*, colloque international « Le mystérieux, le surnaturel et l'irrationnel dans la littérature et la pensée écossaises » à l'université Stendhal-Grenoble 3. Contacter Pierre Morère (pierre.morere@wanadoo.fr).

— *Le 27 avril 2002*, journée d'étude « Réécritures de romans » (domaine anglophone) à la Maison de la Recherche en sciences humaines de Caen. Contacter Alice Mills (mills@lve.unicaen.fr) ou Isabelle Roblin (roblin@univ-littoral.fr).

Mai 2002

— *Du 10 au 12 mai 2002*, 42^e congrès de la SAES « Correct, incorrect », à l'université de Metz. Contacter Pierre Degott (saes42@zeus.univ-metz.fr).

— *23 mai 2002*, journée d'étude « L'Errance » à l'université de Marne-la-Vallée, organisée par le centre de recherche Passeurs culturels et mécanismes de métissage. Contacter Robert Sayre ou Marie-Françoise Alamichel (alamiche@univ-mlv.fr).

Juin 2002

— *Le 7 juin 2002*, colloque « *A Literature of their Own* : les romans féminins du 19^e siècle (G.B. & U.S.A.) », organisé par l'équipe de recherche Textes & Genres (Femmes-Auteurs Anglaises et Américaines). Contacter Marie-Claude Perrin-Chenour, littérature américaine, (mchenour@noos.fr) ou Claire Bazin, littérature britannique, (claire-bazin@club-internet.fr).

— *Les 7 et 8 juin 2002*, 16^e colloque international « Morphosyntaxe du lexique, catégorisation et mise en discours », organisé par le Cercle Linguistique du Centre et de l'Ouest (CERLICO) de l'université François-

Rabelais à Tours. Contacter Gilles Col ou Jean-Paul Régis, université de Tours.

— *14 et 15 juin 2002*, colloque « De la lettre à l'esprit : traduction ou adaptation ? » organisé par le Centre de recherche en traduction et communication transculturelle (TRACT) à l'université Paris 3 Sorbonne Nouvelle. Contacter Christine Raguet-Bouvard <<http://www.palimpsestes.com>>.

— *Mi-juin 2002*, colloque « Collage, montage, assemblage : poésie anglophone », organisé par le Groupe de recherche inter-universitaire sur la poésie anglophone (GRIP) de l'UFR d'Études Anglophones, Université Paris 7 Denis-Diderot.

— *Du 19 au 21 juin 2002*, colloque international consacré à Cormac McCarthy à Reims, Cormac McCarthy Society (cormacmccarthy.com). Contacter Christine Chollier 5 rue Nicolas Roland, F-51100 Reims (christine.chollier@univ-reims.fr).

— *Les 27 et 28 juin 2002*, congrès de Phonologie anglaise à l'université des Sciences sociales de Toulouse, organisé par l'Équipe de recherche en syntaxe et sémantique et le Groupe de recherche en phonologie 1954. Contacter Phil Carr (université Montpellier 3 et ERSS Toulouse) ou Patrick Honeybone (Edge Hill College, UK).

Juillet 2002

— *Du 3 au 7 juillet 2002*, conférence internationale organisée par l'International Society for Humor Studies (ISHS) à Bologne. <<http://www.sitlec.unibo.it/ishs2002>>.

— *5th-8th July 2002*, The International Conference of the Henry James Society « Henry James Today » at The American University of Paris. Contact Peter Walker, English Department, Salem State College, Salem, Mass. 01970, USA (pwalker@salemstate.edu).

— *Du 10 au 13 juillet 2002*, colloque international sur l'écriture de voyage « Seuils & Traverses III », organisé par Suds d'Amérique (Université de Versailles-St-Quentin-en-Yvelines) avec CRBC (Université de Bretagne Occidentale, Brest). Contacter Jan Borm (Suds) ou Jean-Yves Le Dizez (CRBC) <http://www.uvsq.fr/lab/sudam/st3/st3_cfp_f.htm>.

— *15th-19th July 2002*, « ISFC 29 Systemic Linguistics and the Corpus » in Liverpool <http://www.liv.ac.uk/english/confer/confer/ISFC_2002.html>.

— *24th-27th July 2002*, 14th Euro-international Systemic Functional Linguistics workshop, at the English Studies Department, University of Lisbon, Portugal. « Issues in Language Description : Rethinking Systemic Functional Theory ». Contact the Organising Committee 14eisflw@mail.fl.ul.pt <<http://www.fl.ul.pt/DEA/14eisflw/index.htm>>.

— *25th-26th July 2002*, Interdisciplinary Conference « Infection and Contamination », at Edge Hill College in conjunction with the Association for Research in Popular Fictions. Contact Clare Horrocks (horrockc@edgehill.ac.uk) or Nickianne Moody (N.A.Moody@livjm.ac.uk).

Août 2002

— *26th-29th August 2002*, « R.L. Stevenson 2002 », Université Statale di Milano, Palazzo Feltrinelli, Gargnano. Contact Richard Ambrosini (richard.ambrosini@unimi.it) <<http://www.unibg.it/rls/garda.htm>>.

— *30 août-3 septembre 2002*, ESSE-6, à l'université Marc Bloch Strasbourg. Contacter Albert Hamm (esse202@umb.u-strasbg.fr) <<http://www.eesenglish.htm>>.

— *30th August to 4th September 2002*, 28th International Byron Conference «Byron the Traveller», held at Ryokoku University, Kyoto, Japan. Contact Professor Takehiko (tabuki@kitakyu-u.ac.jp).

Septembre 2002

— *Du 12 au 14 septembre 2002*, 2^e Journées de Linguistique de corpus à Lorient, organisées par le Centre de recherche en littérature, linguistique et civilisation (CRELLIC-UBS Lorient), Valoria (UBS Vannes), les Départements LEA et LLCE de l'université de Bretagne Sud, l'Association pour le Traitement Automatique des Langues (ATALA) et la jeune équipe Analyse linguistique et pratiques langagières (ALPL, Nantes). Contacter Geoffrey Williams (Geoffrey.Williams@univ-ubs.fr) ou (jean.peeters@univ-ubs.fr).

— *Du 19 au 21 septembre 2002*, colloque annuel de l'AFEC « Le Canada : Autrement » à Strasbourg. Contacter (afec2002@umb.u-strasbg.fr), M. Batut ou Mme Sturgess 22, rue René Descartes F-67000 Strasbourg) <<http://www.multimedia.com/afec2002/colloque.html>>.

Octobre 2002

— *Les 18 et 19 octobre 2002*, colloque « Images de dérision et images d'exaltation - Les îles britanniques du XVIII^e au XX^e siècles : enjeux nationaux, perspectives internationales » à l'université Lille 3, organisé par l'Atelier septentrional d'études et de recherches en civilisation britannique (ASERCIB). Contacter Renée Dickason (Renee.Dickason@wanadoo.fr) ou Gilbert Millat (millat@univ-lille3.fr).

— *Du 24 au 26 octobre 2002*, colloque international « Écriture(s) de la guerre aux États-Unis des années 1850 aux années 1970 », organisé par le Centre de recherches sur les littératures modernes et contemporaines de Clermont 2. Contacter Anne Garrait-Bourrier (anne.garrait@wanadoo.fr) ou Patricia Godi-Tkatchouk (Patricia.Godi-Tkatchouk@lettres.univ-bpclermont.fr).

Novembre 2002

— *Le 15 novembre 2002*, journée d'étude « V. S. Naipaul : une œuvre sous tensions », organisée par Le Cerpanac de l'université Paul Valéry (Équipe d'accueil 741). Contacter Judith Misrahi-Barak (judith.misrahi-barak@wanadoo.fr).

— *Les 15 et 16 novembre 2002*, colloque « La République et l'idée républicaine en Grande-Bretagne » à l'université Aix-Marseille 1, organisé par le Laboratoire d'étude et de recherche du monde anglophone (LERMA). Contacter Pierre Lurbe (pierre.lurbe@wanadoo.fr).

— *Du 28 au 30 novembre 2002*, 15^e colloque international C.O.R.A.I.L. « *Food, Nourishment and Lifestyle in Oceania* », organisé par l'université de la Nouvelle Calédonie. Contacter Sonia Lacabanne.

Décembre 2002

— *Les 6 et 7 décembre 2002*, colloque international sur « L'Implicite dans la nouvelle de langue anglaise », organisé par le Centre de recherche inter-langues angevin, université d'Angers. Contacter Linda Collinge (Linda.collinge@univ-angers.fr) ou Jacques Sohier (jacques.sohier@univ-angers.fr).

2003

— *Les 17 et 18 janvier 2003*, colloque « La Citation à l'œuvre » à l'université de Provence, Centre d'Aix, organisé par l'axe de recherches Littérature et Historicité du Laboratoire d'études et de recherches du monde anglophone (LERMA, EA 853). Contacter Michael Hinchliffe (hinch@newsup.univ-mrs.fr) ou Jean-Louis Claret (jlclaret@up.univ-aix.fr).

— *28 février et 1^{er} mars 2003*, colloque pluridisciplinaire et international « Des histoires du temps. Conceptions et représentations de la temporalité dans la culture britannique », organisé par le Groupe d'études et de recherches britanniques à l'université Bordeaux 3. Contacter Ronald Shusterman (Ronald.Shusterman@montaigne.u-bordeaux.fr).

— *Les 14 et 15 mars 2003*, colloque international « Rêver d'orient, connaître l'orient : rencontres anglo-orientales » à Marne-la-Vallée. Contacter Pauline Lavagne (anglo.orient@univ-mlv.fr).

— *Les 14 et 15 mars 2003*, colloque international « Polyphonies » à l'université de Reims Champagne Ardenne, organisé par le Centre de recherche sur l'Interprétation, l'identité et l'imaginaire dans les littératures de langue anglaise. Contacter Daniel Thomières (dthomieres@aol.com)

— *Du 14 au 18 mai 2003*, « The Flesh Made Text : Bodies, Theories, Cultures in the Post-Millennial Era », at the School of English, Aristotle University of Thessaloniki, Greece, in cooperation with the Hellenic Association for the Study of English (HASE) and the Hellenic Association of American Studies (HELAS). Contact the Body Conference, School of English, Faculty of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki, 540 06 Thessaloniki, Greece (body@enl.auth.gr).

2004

— *Les 17 et 18 juin 2004*, colloque international « Disraeli et l'Europe, l'homme d'état et l'homme de lettres », organisé par le Groupe de recherches sur les Juifs dans les pays de langue anglaise de l'université Paris 10 Nanterre. Contacter Jean-François Moisan (jfmoisan@aol.com)

(Liste arrêtée au 15/02/2002)

SOCIÉTÉ DES ANGLICISTES DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Nouvelle adhésion ou Renouvellement/Modification

Mme Mlle M. [Mettre clairement en valeur les modifications à reporter]

Nom : Prénom(s) :

Dénomination de l'université et adresse complète :

Grade ou fonction dans l'enseignement supérieur :

Position (cf. annexe ci-contre) :

Spécialités (cf. annexe ci-contre) :

Type de thèse (cf. annexe ci-contre) :

Adresse personnelle :

- N° de téléphone personnel : à l'université :

- N° de télécopie personnel : à l'université :

- Adresse électronique :

Affiliation(s) à autre(s) société(s) (cf. annexe ci-contre) :

Renseignements divers pour l'annuaire : 90 caractères max. (dir. UFR, chef
dépt, prés. CS, membre CNU, dir. E.A., etc.)

Date et signature :

L'assemblée générale a décidé que toute nouvelle adhésion doit être accompagnée d'une autorisation de prélèvement automatique de la cotisation (30,5 F, 15,25 F pour les retraités, honoraires et émérités). Il suffit pour cela de remplir l'autorisation de prélèvement figurant ci-après et le renvoyer accompagné d'un RIB, un RIP ou RICE à l'adresse ci-dessous. Une telle demande n'a pas besoin d'être renouvelée chaque année ; elle reste valable tant que vos coordonnées bancaires n'ont pas changé et peut être annulée à tout moment par lettre ou courriel au trésorier adjoint. Remplir toutes les rubriques, y compris l'adresse de votre banque, en bas à droite. Celle-ci apparaîtra dans une enveloppe à fenêtre et devra être assez lisible pour que le courrier soit acheminé sans erreur possible. La demande de prélèvement doit être renvoyée avant le **05/04** pour être utilisée dans l'année en cours. Renvoyée au-delà de cette date, cette demande ne pourra être valable qu'à partir de l'année suivante et devra donc être accompagnée pour la seule première année d'un chèque qui règle le montant de la cotisation en euros

à l'ordre de la **SAES, CCP Paris 17869 71 R**

Dans tous les cas, joindre le présent formulaire et adresser le tout au trésorier adjoint :
Jean-Claude Bertin, 5 impasse Dagobert, 76600 Le Havre.

S.V.P.: Ne pas libeller le chèque à l'ordre du trésorier. Aucun mandat ni virement direct au CCP.

Annexes

Code grade :	22 <i>Lecturer</i>
0 *	23 Maître de langues
1 Professeur	Code type thèse :
2 Maître-assistant	E État
3 Assistant	3 3 ^e cycle
4 Associé	N Nouvelle thèse
5 Chargé d'enseignement (vacat.)	U Université
6 Recteur	P Ph.D.
7 Directeur de recherches	A Autres
8 Professeur certifié	DN Doctorant N
9 Maître de conférences	DE Doctorant E
10 Professeur agrégé	Code position :
11 Assistant agrégé	0 en activité
13 Professeur assistant	1 honoraire
14 Docteur	2 retraité
15 Assistant associé	3 émérite
16 Ingénieur	4 stagiaire
18 ATER	5 vacataire
19 Bénéficiaire de l'A.C. (ex. AMN)	6 détaché
20 Assistant normalien doctorant	8 contractuel
21 Docteur pays anglo. ou germ.	9 en disponibilité

Liste des codages par spécialité

6 16 ^e s.	IN Inde
7 17 ^e s.	LEA Langues étrangères appliquées
8 18 ^e s.	LX Lexicologie
9 19 ^e s.	LG Linguistique
0 20 ^e s.	LAF Littérature africaine
AS Anglais de spécialité	LA Littérature américaine
AF Anglais fiction	LE Littérature anglaise
AUS Australie	LC Littérature comparée
CI Cinéma	LF Littérature fantastique
CA Civilisation américaine	LM Littérature moderne
CB Civilisation britannique	MA Moyen Âge
CE Civilisation élisabéthaine	MU Musique
CV Civilisation victorienne	N Nouvelle
CW Commonwealth	PG Pays de Galles
DD Didactique	PE Peinture
DR Droit anglais	PH Phonétique
EC Économie	PO Poésie
CAN Études canadiennes	R Roman
ES Études écossaises	RNT Rech nouvelles technologies
IR Études irlandaises	STA Statistique
EP Études politiques	ST Stylistique
G Gestion	TH Théâtre
H Histoire	TL Théorie de la lecture
ID Histoire des idées	TR Traduction

SOCIÉTÉS DE SPÉCIALITÉ REGROUPANT LES ANGLICISTES

S1	SFEVE	SOC. FR. D'ÉTUDES VICTORIENNES ET ÉDOUARDIENNES	M. JUMEAU
S2	SEC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES CONRADIENNES	Mme PACCAUD-HUGUET
S3	SEAA17/18	SOC. D'ÉT. ANGLO-AMÉRICAINES DES 17 ^e ET 18 ^e SIÈCLES	M. ROUX
S4	SSA	SOCIÉTÉ DE STYLISTIQUE ANGLAISE	M. MATHIS
S5	AMAES	ASSOCIATION DES MÉDIÉVISTES ANGLICISTES	M. CRÉPIN
S6	SEPC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES DES PAYS DU COMMONWEALTH	M. DURIX
S7	GERAS	GR.OUPE D'ÉTUDE ET DE RECHERCHE EN ANGLAIS DE SPÉCIALITÉ	M. PETIT
S8	CRECIB	CENTRE DE RECH. ET D'ÉT. DE CIVILISATION BRITANNIQUE	M. LEMOSSE
S9	SOFEIR	SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉTUDES IRLANDAISES	M. BRENNAN
S10	ALAES	ASSOC. DES LINGUISTES ANGLICISTES DE L'ENS. SUPÉRIEUR	M. DELMAS
S11	SEAC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ANGLAISES CONTEMPORAINES	M. REGARD
S12	SDHL	SOCIÉTÉ D.H. LAWRENCE	Mme ROY
S13	SAIT	SOC. INTERTEXTUALITÉS LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES	Mme LOUVEL
S14	SEE	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ÉCOSSAISES	M. MORÈRE
S15	SFS	SOCIÉTÉ FRANÇAISE SHAKESPEARE	M. MAGUIN
S16	ALOES	ASS. ANGL. POUR LES ÉT. DE LANG. ORALE DS L'ENS. SEC. & SUP.	M. O'NEIL
S17	SERCIA	SOC. D'ÉT. & DE RECH. CINÉMA ANGLO-SAXON	M. SIPIÈRE
S18	SEW	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES WOOLFIENNES	Mme REYNIER
S19	SFEC	SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉTUDES CANADIENNES	M. LACROIX

Cotisation par prélèvement

Veillez prendre le temps de remplir soigneusement et complètement le formulaire de prélèvement ci-contre, et d'y adjoindre un relevé d'identité bancaire ou postal (RIB/RIP).

Le nom et l'adresse du débiteur sont les vôtres. Le numéro d'établissement et de guichet et la clé RIB sont sur votre RIB ou RIP, mais doivent être recopiés. Dated et signez ensuite au-dessous pour autoriser le prélèvement. Faites figurer dans le cadre à droite l'adresse complète de votre agence bancaire. Celle-ci apparaîtra dans une enveloppe à fenêtre et doit être assez lisible pour que la poste achemine le courrier sans erreur possible. Merci.

ADRESSES DES MEMBRES DU BUREAU

Jean-Claude BERTIN Trésorier adjoint	5, impasse Dagobert, F-76600 LE HAVRE Tél. : 02 35 21 83 15 jean-claude.bertin@univ-lehavre.fr
Pierre BUSUTTIL Secrétaire adjoint	35, rue de l'Ousse, F-64000 PAU Fax : 05 59 27 49 38 Tél. : 05 59 27 49 38 pierre.busutil@univ-pau.fr
Jacques CARRÉ Vice-président	10, rue des Quatre-Granges F-63100 CLERMONT-FERRAND Fax et tél. : 04 73 92 08 49 Jacques.Carre@paris4.sorbonne.fr
Alain CAZADE Trésorier	2ter, rue Jean-Fallay, F-93250 VILLEMOMBLE Tél. : 01 48 94 38 43 cazade@dauphine.fr
Jean-Louis DUCHET Secrétaire général	4, rue Saint-Hilaire, F-86000 POITIERS Fax : 05 49 45 32 90 Tél. : 05 49 55 99 96 duchet@univ-poitiers.fr
Annick DUPERRAY Vice-présidente	17, Le Puy des Lauriers, Chemin Mouret F-13100 AIX-EN-PROVENCE Tél. : 04 42 96 18 92 promess@newsup.univ-mrs.fr
François LAROQUE Vice-président	32, rue Cassette, F-75006 PARIS Fax et tél. : 01 45 49 39 92 flaroque@club-internet.fr
Sophie MARRET Secrétaire adjointe	3, rue Waldeck-Rousseau, F-35700 RENNES Fax : 02 99 87 04 10 Tél. : 02 99 63 84 33 Sophie.Marret@uhb.fr
Monique MÉMET Vice-présidente	20, rue Arnoux , F-92340 BOURG-LA-REINE Fax : 01 41 13 61 83 Tél. : 01 41 13 75 76 memet@dlp.ens-cachan.fr
Michel MOREL Président	34B, boulevard Albert 1 ^{er} , F-54000 NANCY Tél. : 03 83 95 19 65 mmorel@univ-nancy2.fr